

CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

Số/No.: 19./2019-NQ.HĐQT-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

TP. HCM, ngày 23 tháng 04 năm 2019
Ho Chi Minh City, April 23rd, 2019

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
Law on Enterprises No.68/2014/QH13 issued by National Assembly dated November 26th, 2014;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công ty");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("the Company");
- Quy chế Quản trị Công ty;
The Code of Corporate Governance of the Company;
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("HĐQT") thông qua ngày 23/04/2019.
The Meeting minutes of the Board of Directors ("BOD") dated April 23rd, 2019.

QUYẾT NGHỊ RESOLVE

ĐIỀU 1: Thông qua danh sách ứng viên được đề cử, ứng cử bầu bổ sung vào vị trí thành viên độc lập HĐQT nhiệm kỳ 2016 – 2021 như sau:

ARTICLE 1: Approval for the nominee list for subsequent election of the independent member of BOD for the term 2016 – 2021 as follows:

- Ông Phạm Tiến Vân được đề cử vào ngày 19/4/2019.
Mr. Pham Tien Van was nominated on April 19th 2019.
- Thông tin chi tiết của ứng viên được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Công ty (Mục Quan hệ đầu tư – Đại hội đồng cổ đông – 2019):
<https://www.novaland.com.vn/quan-he-dau-tu/dai-hoi-dong-co-dong/2019>
The detail of the nominee is uploaded via the Company website (Investor Relation - General Meeting of Shareholders – 2019):
<https://www.novaland.com.vn/en-US/investor-relations/gms/2019-1>

ĐIỀU 2: HĐQT thống nhất trao quyền cho Chủ tịch HĐQT của Công ty tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định pháp luật.

ARTICLE 2: The BOD authorizes Chairman of the BOD to perform necessary procedures in accordance with law.

1

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



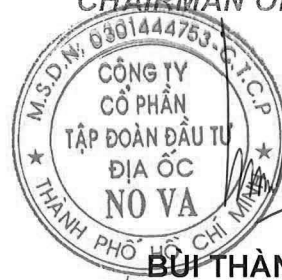
ĐIỀU 3: HĐQT, Ban Tổng Giám Đốc, các Phòng/Ban và các cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

ARTICLE 3: *The BOD, Board of Management, departments and related individuals are required to executive the task in accordance with this Resolution.*

ĐIỀU 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 4: *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD
CHAIRMAN OF THE BOARD



BUI THÀNH NHƠN



SƠ YẾU LÝ LỊCH

CIRRICULLUM VITAE

(Ứng viên Thành viên độc lập Hội đồng Quản trị)

Nominee for Independent member of the Board of Directors

Họ và tên/ Full name:	Phạm Tiến Vân
Ngày sinh/ Date of birth:	06/06/1949
Trình độ chuyên môn/ Education level:	Cử nhân Đại học Tổng hợp Kim Nhật Thành, Triều Tiên
Quá trình công tác (ít nhất 05 năm gần nhất, đáp ứng được tiêu chuẩn về chuyên môn, kinh nghiệm quản lý kinh doanh theo quy định của Luật Doanh nghiệp)/ Past occupations (at least the last five years, to qualify criteria of profession, management experience pursuant to Law on Enterprise):	- Từ năm 2004 đến 2010: Vụ trưởng Bộ Ngoại giao Việt Nam, Đại sứ đặc mệnh toàn quyền Việt Nam tại Hàn Quốc - Từ năm 2010 đến 2013: Cố vấn Tập đoàn Sân Golf và Khách sạn Hàn Quốc Chamvit - Từ năm 2010 đến 2015: Cố vấn Công ty Xây dựng Posco E&C, Hàn Quốc - Từ năm 2010 đến 2017: Cố vấn Tập đoàn AIC, Việt Nam - Từ năm 2010 đến nay: Phó Chủ tịch Trung ương Hội hữu nghị Hàn – Việt, Phó Tổng biên tập tạp chí Viet Nam Golf Magazin - Từ năm 2013 đến 2017: Cố vấn Tập đoàn điện tử Samsung, Hàn Quốc - Từ năm 2018 đến nay: Cố vấn Tập đoàn Siêu thị Thời trang APM, Hàn Quốc
Chức vụ đang nắm giữ tại Công ty/ Current position at the Company:	Không
Chức vụ đang nắm giữ tại tổ chức khác/ Current holding positions in other organizations:	Không
Tổng số cổ phần phổ thông nắm giữ (tại thời điểm 19/4/2019), trong đó/ Number of Shares (April 19 th , 2019), with details:	0 cổ phần
+ Đại diện sở hữu của tổ chức/ Authorized representative:	0 cổ phần
+ Cá nhân sở / Privately owned:	0 cổ phần

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

Số lượng CP nắm giữ của người có liên quan/ <i>Number of shares of related persons holding:</i>	0 cổ phần
Những khoản nợ đối với Công Ty/ <i>Debts to the Company:</i>	Không
Lợi ích liên quan đối với Công Ty/ <i>Benefit related with the Company:</i>	Không
Quyền lợi mâu thuẫn với Công Ty/ <i>Conflict of interest with the Company:</i>	Không

Căn cứ quy định của Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, với tư cách ứng viên cho vị trí thành viên độc lập Hội đồng Quản trị Công ty, tôi cam kết mình có đủ điều kiện, tiêu chuẩn để tham gia vào vị trí thành viên độc lập Hội đồng Quản trị và cam kết thực hiện nhiệm vụ của thành viên độc lập Hội đồng Quản trị một cách cẩn trọng, trung thực trong trường hợp được Đại hội đồng cổ đông tín nhiệm bổ nhiệm.

Pursuant to Law on Enterprise and the Charter of the Company, as an nominee for the position of Independent Member of Board of Directors of the Company. I hereby commit that I qualify full criteria and conditions to applied to this position and commit to carry out the duty of Independent member of Board of Directors carefully and honestly in case I'm appointed.

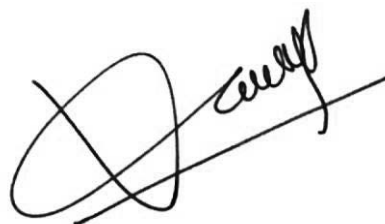
Tôi cam kết chịu trách nhiệm về tính chính xác trung thực của nội dung văn bản đồng thời cam kết tuân thủ đầy đủ nghĩa vụ, trách nhiệm được quy định tại Điều lệ Công ty và pháp luật.

I hereby confirm my responsibility for the accuracy of this content and resume is enclosed, commitment to comply strictly with the current provisions of Law and the Company's Charter.

Trân trọng.
Sincerely yours,

TP. HCM, ngày 19 tháng 4 năm 2019
Ho Chi Minh City, April 19th, 2019

Người lập
Declaration person



Phạm Tiến Vân